

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 116 (1998)  
**Heft:** 45

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Klassiker für kalte Nächte.**

**Klassiker für kalte Tage.**

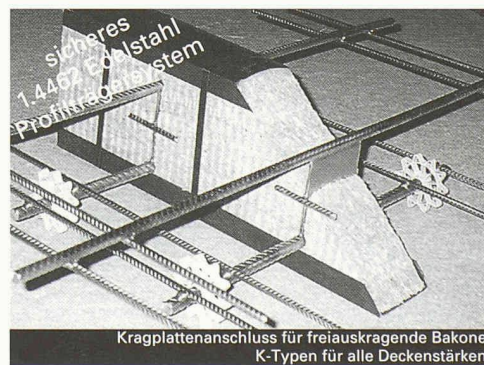
Der Klassiker links ist seit 1946 auf dem Schweizer Markt und bis heute ein beliebtes Mittel gegen kalte Füße geblieben. Fast ebenso lange schon sorgen vollautomatische Warmluft-Öfen von SIBIRtherm für kostengünstige Wärme. Ob für einzelne Räume oder für ganze Mehrfamilienhäuser, ob als Standmodell oder eingebaut, SIBIRtherm hat immer die richtige Lösung für wohlige Wärme für kühle Rechner. Prospekte und Antworten auf alle Ihre Fragen finden Sie im guten Fachgeschäft oder bei SIBIRtherm, 8952 Schlieren, Tel. 01 730 39 44/45.

**SIBIRtherm**  
individuell heizen  
sparsam & wirksam

### Sicherheitskonzept für Kragplattenanschlüsse?

Kragplattenanschlüsse haben den Zweck, Wärmebrücke zu minimieren. Daraus folgen aber sicherheitsbezogene Aspekte, die Nutzen und Lebensdauer massgeblich beeinflussen.

- **Wärmedämmung:** Die SIA-D078 beweist, dass Kragplattenanschlüsse mit dämmungsdurchdringendem Baustahl keine nennenswerten energetische Verbesserungen bringen. Effiziente sowie sinnvolle Dämmwerte können nur mit Edelstahl erreicht werden!
- **Korrosion:** Nicht berücksichtigte Temperaturzwängungen können zu Risse führen und somit Wassereindringungen begünstigen. Korrosionsprobleme im Betonrandteil sind unausweichlich. Einzige Lösung ist ein Kragplattenanschluss komplett aus Edelstahl!
- **Baustellensicherheit:** Was nützt der beste Kragplattenanschluss, wenn er falsch versetzt oder anfällig auf Beschädigungen reagiert? Verlangt sind einfache, steife und symmetrische Systeme mit hohen Sicherheiten!



Der **BASYCON**-Anschluss weist ausgezeichnete Wärmedämmwerte ( $k_{fin}$  unter 0,25 W/mK) auf, besteht komplett aus nichtrostendem Edelstahl 1.4462 und ist symmetrisch. Temperaturzwängungen sind im statischen Modell vollständig mitberücksichtigt und das steife Profilträgersystem erreicht in Bruchversuchen 70% höhere Lasten als rechnerisch ermittelt!

### BASYCON: für anspruchsvolle kostenbewusste Bauplaner.

Der Name BASYS steht nicht nur für technisch hochstehende und wirtschaftliche Lösungen, sondern auch für hervorragender, durchdachter und effizienter **Service für alle am Bau Beteiligten:**



- **kompetente technische Beratung und Unterstützung** durch einen eigenen Bauingenieur, der planzugeschnittene optimale Lösungen ausarbeitet.
- **eine klare technische Dokumentation**, die Sie bereits im Vorprojekt als zuverlässiges Arbeitsinstrument einsetzen können.
- **zuverlässige kurzfristige Lieferungen** über den Baufachhandel in der ganzen Schweiz innert 2 bis 3 Arbeitstagen, wobei wir Expresslieferungen nicht scheuen.
- **reibungslose Abwicklung** von der Devisierung bis zur Ausführung auf der Baustelle, garantiert durch das ISO-9001-Qualitätsmanagementsystem.



BASYS AG, Bausysteme  
Kirchbergstrasse 105, 3400 Burgdorf  
Tel. 034/426 11 11, Fax 034/426 11 15

**BASYS**

# MCminicad

Macintosh Windows

Diehl Graphsoft Inc

Das clevere  
CAD-Programm  
mit geringen  
Anschaffungs-  
und Unterhaltskosten...

Unter den über 85'000 Programm-  
anwendern befinden sich namhafte  
Schweizer-Architekten, wie:

- bauart Architekten, Bern
- Hannes Burkard, Ennetbaden
- Burckhardt + Partner AG, Zürich, Basel
- Gartenmann, Werren, Jöhri, Bern
- Frank Geiser, Bern
- Fritz Haller, Solothurn
- Itten + Brechbühl, Bern
- Nüesch Architektur, St. Gallen

... am Beispiel  
der Förster-  
schule  
Lyss

© Projekt: Architekten Itten & Brechbühl, Bern  
© Foto: Hans Ege, Luzern

SWISS  
BAU 99

2. bis 6. Febr. '99 in der Messe Basel  
Halle 311, Stand K21

**ComputerWorks**

Soft- und Hardware für Personal Computer

Demoversion  
und Informationen bei:

ComputerWorks  
Langgartenweg 27 4123 Allschwil  
Tel. 061/486 43 43 Fax 486 43 42  
www.computerworks.ch

Überzeugende Lösungen in Stahl und Metall



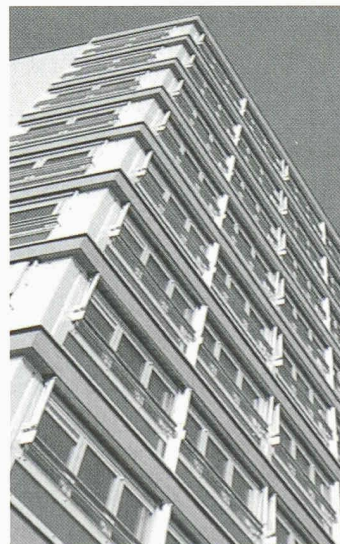
(in ARGE)

Stahlbau  
Metallbau  
Anlagebau

**JOSEF MEYER**

JOSEF MEYER STAHL & METALL AG • CH-6032 EMMEN

## SOLARLUX - FALTSYSTEME



Mit Faltsystemen von  
Solarlux schaffen Sie zu-  
sätzlichen Wohnraum und  
erhöhen den Wert Ihres  
Hauses. Einfachste  
Montage und kürzeste  
Umbauzeiten.  
Fordern Sie die detail-  
lierten Unterlagen an.

**SOLARLUX**  
FALTSYSTEME

Weltweiter Marktführer  
Solarlux Schweiz AG  
Industriestr. 34 • 4415 Lausen  
Tel 061/926 91 91  
Fax 061/926 91 95

## ZWEI WICHTIGE INTERNATIONALE MESSEN MIT ANGESCHLOSSENEN VERANSTALTUNGEN



**5. Internationale Produkt- und Serviceausstellung für Inter-City, Regional-, Nahverkehrs-, Stadt- und Bergbahnen**

**5<sup>th</sup> International Exhibition of Products and Services for Inter-City, Regional, Suburban, Urban and Mountain Railways**

**5e Exposition internationale sur les produits et services pour chemins de fer interurbains, régionaux, de banlieue, urbains et de montagne**

**5a Esposizione internazionale di prodotti e servizi per le ferrovie inter-city, regionali, suburbane, urbane e di montagna**

ET 98

INTERTUNNEL (EUROPE) 98

To/An/A:  
Mack-Brooks Exhibitions Ltd,  
Forum Place, Hatfield, Herts AL10 0RN, England  
Tel: +44 (0)1707 275 641. Fax: +44 (0)1707 275 544

From/Von/De la part de:

Name: \_\_\_\_\_

Company: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

Information required: Gewünschte Informationen:  
Renseignements demandés pour:

Exhibitor Pack/Ausstellerunterlagen/Exposer

Visitor Pack/Besucherunterlagen/Visiter

Conferences/Konferenzen/Conférences

SIA



**4. Internationale Ausstellung für Tunnelbau und unterirdische Ausschachtungen**

**4<sup>th</sup> International Exhibition for Tunnelling and Underground Excavation**

**4e Salon international sur le percement de tunnels et sur les excavations souterraines**

**4a Esposizione internazionale sulla costruzione di gallerie e le escavazioni sotterranee**

**8.-10. DEZEMBER 1998 • BASEL • SCHWEIZ**

**EINE AUSSTELLUNG DER FIRMA MACK-BROOKS**

Wer auch in Zukunft  
Beachtung geniessen will,  
legt Wert auf das Äussere.

**Berühmt**  
Die Vögel



Mehr Informationen über die  
Werterhaltung von Metall-  
Fassaden erhalten Sie bei uns.

**SZEF** Schweizerische Zentralstelle  
für Fenster- und Fassadenbau  
Centrale Suisse des Constructeurs  
de Fenêtres et Fassades

**FARO**

**Fassadentechnik**  
Elisabethenstrasse 51 • 3000 Bern 22  
Tel. 031 332 52 51 • Fax 031 332 27 57

**Safety first!**

**dörig d-safe® Sicherheitsfenster! K.O. für jeden Einbrecher.**

Einbrecher werden sich zukünftig wärmer anziehen. Sie müssen draussen bleiben! **dörig hat als erste Firma in der Schweiz die Sicherheitsstufen EF1, EF2 und EF3 (nach DIN V 18054) bestanden!** Somit bleiben dörig Fenster auch im Bereich Sicherheit führend in der Schweiz.

**Stopp Diebe schon ab Fr. 28.- Aufpreis pro Flügel!**

Zeit für Ihren Besuch in der Erlebnisschau! Das dörig-Team heisst Sie herzlich willkommen.

**ERLEBNISSCHAU St. Gallen-Mörschwil • Zürich • Rickenbach/SO - Neu!**

**GEWINN CHANCE**  
Waren-Gutschein im Wert von **Fr. 10'000.-**

**dörig Sicherheits-Initiative**  
Achtung Hausbesitzer! Wer knackt das dörig d-safe 7 Sicherheitsfenster? dörig Testcenter - St.Gallen. Anmeldung nur per Fax 071/ 868 68 70

**dörig**  
Fenster · Türen · Läden · Zargen  
Werk: 9016 St. Gallen-Mörschwil · Neben A1  
Telefon  
**0848 848 777**

Ein Baustein von  
Kaba Total Access:

# Kaba elostar

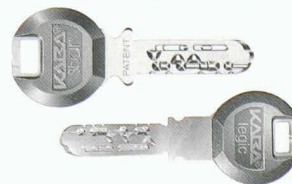


**K o o r d i n a t i o n   i n   P e r f e k t i o n .**

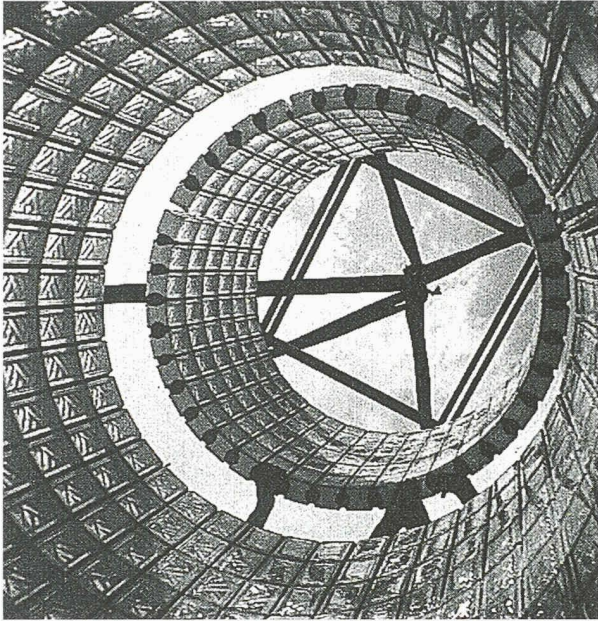
Kaba elostar – in jede Kaba star-Anlage integrierbar – ist dank seinem elektronischen Chip der Schlüssel für Mehrzwecklösungen. Wo immer sich das Problem der Mehrfachbenutzung von Schlüsseln stellt – seien es Ein- oder Mehrfamilienhäuser, Hotels oder Mehrzweckhallen –, lässt sich der Chip jederzeit den Bedürfnissen entspre-

chend programmieren. Dieses Plus an Flexibilität dient auch Spitälern und gewerblichen und industriellen Betrieben. Es ermöglicht Sicherheitslösungen nach Mass, wo Personen oder Güter punktuell spezielle Regelungen nötig machen. Kaba elostar kann man sich leisten – gewisse Risiken nicht.

KOMPATIBLE SCHLISSSYSTEME



**KABA**<sup>®</sup>  
IHR ZUTRITT ZUR SICHERHEIT



**GLASBAUSTEINE  
VORGEFERTIGTER WAND UND DECKEN**



42, route de Satigny - 1217 Meyrin-Genève  
Tél. 022/341 4081 - Fax 022/341 4082

# Qualitäts- produkte. Voraus- setzung für gute Resultate.

- Mauerwerk
- Fassaden-Dämmsysteme
- Tondachziegel
- Flachdach-Systeme
- Dämmmaterialien
- Akustikdecken
- Kamin-Systeme
- Vorfabrizierte Bauteile



Planen Sie in Zukunft  
**mehr** Aufträge ein.

Mit dem **PETER® ROHBAUSYSTEM** bewältigen Sie mehr Bauprojekte in kürzerer Zeit. Denn mit intelligent vorgefertigten Systemdecken und -wänden bauen Sie schneller, besser und wirtschaftlicher. Weil Qualität, Service und Logistik einfach stimmen. Reden wir darüber.



**PETER® BAUSYSTEME AG · LEEWEG 18 · CH-8180 BÜLACH**  
TEL. 01-872 90 90 · FAX 01-861 08 88



**ZZ WANCOR**  
Kompetenz am Bau

8105 Regensdorf, Althardstrasse 5  
Tel. 01 871 32 32, Fax 01 871 32 80

**IngWare**  
Bau-Erneuerungen

IngWare Sursee  
Bau-Informatik  
Wassergrube 6  
Postfach  
CH-6210 Sursee  
Tel. 041 - 922 05 05  
Fax 041 - 922 05 06

**renovaPlus®2.0**

Das Planungsinstrument für die Bau-Erneuerung

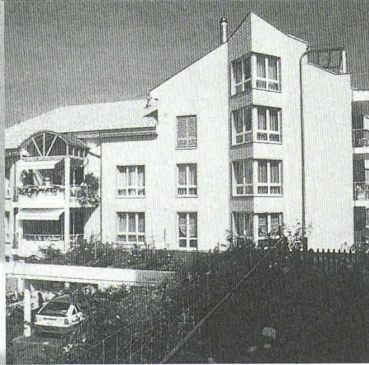
# Bau-Erneuerung

## Richtig geplant ist schon gespart!

Diagnose - Varianten - Erneuerungskonzept  
**renovaPlus®2.0 ist die Software-Lösung  
für alle Bau-Erneuerungs-Spezialisten  
im Hochbau.**

Verlangen Sie unverbindlich:

- die Dokumentation über renovaPlus®2.0
- die Kursunterlagen über Bau-Erneuerung  
"Projektieren mit Methode"



## Metallzargen für aussenisolierte Fassaden

- Zargen in allen Varianten mit oder ohne Rolladenkasten mit an Cr Ni St Kloben befestigten Klappläden oder mit aufgebaumtem Regendach
- Aus Aluminium thermolackiert nach NCS-Farbkarte
- Oder aus nichtrostendem Cr Ni St glasgestrahlt oder gebeizt



**WALSER+CO.AG**

9044 Wald AR  
Tel. 071877 15 21  
Fax 071877 15 07

**Vektorisieren** *konventionell gezeichneter Pläne/Werkzeichnungen*  
Schnelle Verfügbarkeit Ihrer alten Dokumente im DXF-Format *für die CAD-Weiterbearbeitung!*

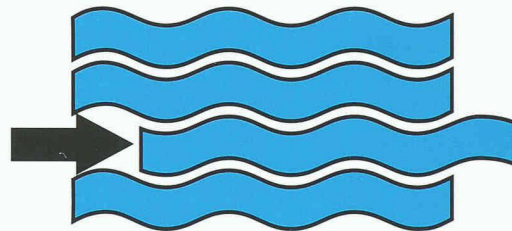
Wir sind die Spezialisten mit dem Know-how, modernstem Hard- und Software-Equipment und Professionalität.

**MULTI REFLEX AG**

Interessiert? Faxen Sie dieses Inserat mit Ihrer Visitenkarte. Herr W. Meier weiss mehr.  
Hauptbetrieb Paulushof, Postfach, 6000 Luzern 4 - Tel. 041-360 54 54 / Fax 041-360 91 91

# Wir haben es im Griff

**Bauwerkserhaltung in  
TOP-QUALITÄT - ohne  
Körperschall und ohne  
Beschädigung der  
Armierung - zur optimalen  
Untergrundvorbereitung ...**



**Schweizerischer Fachverband  
für Hydrodynamik am Bau**

**... durch Ihren Spezialisten:**

- Basel, Allisol AG · 061 - 317 27 00
- Basel, Hydrojet AG · 061 - 279 21 80
- Bern, Betosan AG · 031 - 332 92 82
- Grandson, Cand-Landi SA · 024 - 445 81 11
- Klingnau, Hydrotech-Vermietungs AG · 056 - 245 30 30
- Möhlin, Bauplus Bautechnik AG · 061 - 851 26 26
- Niederhasli, Wanner AG · 01 - 852 52 00
- Rorschach, Brugger Aqua Jet AG · 071 - 844 70 30
- Schaffhausen, Spleiss AG · 052 - 633 08 08
- Weinfelden, Wan-Jet AG · 071 - 626 51 40
- Würenlingen, Granjet Granella AG · 056 - 297 33 70
- Zürich, Locher AG Zürich · 01 - 218 92 92
- Zürich, Reprojert Hydrodynamik,  
Schafir & Mugglin AG · 01 - 381 30 60
- Zürich, Spaltenstein Hoch+Tiefbau AG · 01 - 316 11 11
- Zürich, Walo Bertschinger AG · 01 - 745 23 11
- Zürich, Zschokke Locher AG · 01 - 218 94 06

Verlangen Sie:

- Ausschreibungs-Unterlagen
- Technische Informationen
- Regie- und Richtpreise (Fr. 20.-)

Gewünschtes bitte ankreuzen und Coupon  
an untenstehende Adresse senden:

SFHB · Postfach · 5303 Würenlingen  
Telefon: 01 - 218 92 92  
Fax : 01 - 218 94 92

# Höchstdruck-Wasserstrahlen

Höchstdruck-Wasserstrahlen  
**SFHB**

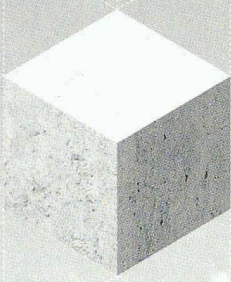


Seit 1987  
Erfahrung und Know-How

## DER BETON ZERBRÖCKELT DIE EISEN ROSTEN...

- ENGINEERING UND BERATUNG ▪ BAUTENSCHUTZ
- BETON-SANIERUNG ▪ INJEKTIONEN UND ABDICHTUNGEN
- ENTSORGUNGEN

BERN  
AARAU  
ALLSCHWIL  
BIEL  
THUN  
VISP  
WANGEN B. OLTEN  
ZÜRICH



Höchste Zeit, einen Spezialisten  
beizuziehen. Betonsanierungen stellen höchste Ansprüche,  
sowohl an die eingesetzten Produkte wie an die Arbeitsausfüh-  
rung. Wir verfügen über beides.

Verlangen Sie Referenzen

**BETOSAN**  
VERTRAUEN DURCH ERFAHRUNG

BETOSAN AG  
Zikadenweg 7  
3000 Bern 32

Tel. 031 332 92 82  
Fax 031 332 60 91

## OFT KOPIERT – NIE ERREICHT

**SCHWEIZER  
BAU  
DOKUMENTATION**

■ Das **ORIGINAL**  
für Baufachleute

**BAUDOC  
BIBLIOTHEK**

■ Informationen  
für das Bauwesen

**BAUDOC  
INFOLINE**

■ Informiert über viele  
Wissensbereiche

**www.baudoc.ch**

## ALLPLAN FT 14<sup>®</sup>

Praxisnah • Kompetent • Verständlich

### PRAXISBAND 3D IN 2 TAGEN

FÜR EINSTEIGER  
UND UMSTEIGER

Weitere Titel für die  
Bereiche OFFICE und  
Internet lieferbar



Bestellen Sie die **HLM EDV** im Bauwesen GmbH  
Walderseestr. 14 A  
D - 30177 Hannover  
zum Preis von Tel. 00 49-5 11-39 12 56  
**Fr. 45.-- inkl.** FAX 00 49-5 11-39 27 59

Die Arbeitshilfe vom Anwender ...

MATERIALIEN  
ABDICHTUNGEN  
RENOVATIONEN

**www.tmbsa.ch**

INFORMATIONEN  
BERATUNGEN  
KATALOGE

**WER HÄTTE GEDACHT, DASS  
SCHLANK SO STARK SEIN KANN.**



3.22 OSRAM AG, Postfach 638, 8401 Winterthur; <http://www.osram.de> O&M

Minimale Masse für maximale Ausbeute. Die FQ/FH® LEUCHTSTOFFLAMPEN bieten mit nur 16 mm Durchmesser völlig neue Einbau- und Gestaltungsmöglichkeiten. Das FQ-System leuchtet bis zu 50% heller als gleich lange herkömmliche Leuchtstoffröhren, das FH-System spart bis zu 20% Strom. Es hat sich also gelohnt, sie so schlank und rank zu machen.



OSRAM hat auch  
das passende EVG.

**ES GIBT LICHT. UND ES GIBT OSRAM.**

**OSRAM**